

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung  
**Band:** 6 (1991)  
**Heft:** 3: Bulletin  
  
**Rubrik:** Veranstaltungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**JAHRESVERSAMMLUNGEN SCHWEIZ****Schweizerische Gesellschaft für Historische Bergbauforschung (SGHB)**

Samstag/Sonntag, 19./20. Oktober 1991  
Horgen

Adresse: Eduard Brun, Präsident, Greifenseestrasse 2,  
8600 Dübendorf T 01/821 73 64

**Vereinigung der Schweizer Denkmalpfleger (VSD)**

Donnerstag, 24. Oktober 1991  
Porrentruy

Adresse: Michel Hauser, Präsident, Office du patrimoine  
historique, République et Canton du Jura, Hôtel des Halles,  
Case postale 28, 2900 Porrentruy 2 T 066/66 57 85

**Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Archäologie des Mittelalters (SAM)**

Freitag/Samstag, 25./26. Oktober 1991  
Fribourg

Adresse: Dr. Daniel Gutscher, Präsident, Archäologischer  
Dienst des Kantons Bern, Thunstrasse 18, 3005 Bern T 031/  
69 55 21

**Vereinigung der Kunsthistoriker in der Schweiz (VKS)**

Freitag/Samstag, 1./2. November 1991  
Saint-Maurice

Adresse: Monika Kresser, Sekretariat VKS, Schweiz. In-  
stitut für Kunstwissenschaft, Waldmannstrasse 6/8, 8001  
Zürich T 01/251 24 86

**Arbeitsgemeinschaft für die Römische Forschung in der Schweiz (ARS)**

Freitag/Samstag, 8./9. November 1991  
Neuenburg

Adresse: Dr. Katrin Roth-Rubi, Präsidentin, Postfach 22,  
3000 Bern 11 T 031/41 03 48

**VERANSTALTUNGEN****ICOMOS – Landesgruppe Schweiz**

Freitag, 29. November 1991  
Zürich

**Ausserordentliche Generalversammlung**

ETHZ-Hauptgebäude, Raum E.1.1.  
13.45 – 17.30 Uhr

Adresse: Landesgruppe Schweiz des ICOMOS, c/o NIKE,  
Kaiserhaus, Marktgasse 37, 3011 Bern T 031/22 86 77 Fax  
031/21 18 89

**Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-  
Erhaltung (NIKE)**

Mittwoch, 25. März 1992  
Bern

Adresse: NIKE, Kaiserhaus, Marktgasse 37, 3011 Bern T  
031/22 86 77 Fax 031/21 18 89

**Schweizerisches Institut für Kunstwissenschaft (SIK)**

Samstag/Sonntag, 9./10. Mai 1992  
Genf

Adresse: SIK, Waldmannstrasse 6/8, 8001 Zürich T 01/251  
24 86 Fax 01 262 28 17

**Schweiz. Verband für Konservierung und  
Restaurierung (SKR)**

Freitag – Sonntag, 22. – 24. Mai 1992  
Neuenburg

**Generalversammlung und Fachtagung**

Adresse: Doris Steinmann-Hälg, Sekretariat SKR, Birch-  
strasse 33, 8472 Seuzach T 052/53 15 49 Fax 052/53 15 03

## VERANSTALTUNGEN

### Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte (GSK)

Samstag/Sonntag, 23./24. Mai 1992  
Vaduz/FL

Adresse: GSK, Pavillonweg 2, Postfach, 3001 Bern T 031/  
23 42 81 Fax 031/23 69 91

### Schweizerische Vereinigung für Technikgeschichte (SVTG)

Sonntag, 24. Mai 1992  
Koblenz (AG)

Besichtigung: ehemalige Festung Reuenthal / Rheinbrücke  
(SBB-DB, 1959)

Adresse: SVTG, c/o Institut für Geschichte, ETH-Zen-  
trum, 8092 Zürich

### Schweizerische Akademie der Geisteswissenschaften (SAGW)

Freitag/Samstag, 12./13. Juni 1992  
Yverdon

Adresse: SAGW, Hirschengraben 11, Postfach 8160, 3001  
Bern T 031/22 33 76 Fax 031/22 91 64

### Verband der Museen der Schweiz (VMS) / ICOM

Freitag/Samstag, 19./20. Juni 1992  
Fribourg

Adresse: Verena von Sury Zumsteg, Sekretariat VMS,  
Baselstrasse 7, 4500 Solothurn T 065/23 67 10 (Dienstag  
und Donnerstag)

### Schweizerischer Kunstverein (SKV)

Samstag, 19. September 1992  
Glarus

Adresse: Catherine Hosang-Gobet, Sekretariat SKV, In  
den Reben 10, 4123 Allschwil T 061/63 11 75

## TAGUNGEN / KURSE SCHWEIZ

### Datenbank Schweizerischer Kulturgüter (DSK) Banque de données des biens culturels suisses (BDBS)

#### Veranstaltungen Herbst 1991

**Freitag, 11. Oktober 1991, 14.15–17.00 Uhr**  
Bahnhofbuffet, Bern  
Informationsveranstaltung / Réunion d'information  
Systeme und Standards für die Bildverarbeitung / Systèmes  
et normes pour le traitement de l'image

**Montag, 28. Oktober 1991, 16.15–18.00 Uhr**  
Universität Bern  
Professor Claude Lepage, Paris  
Bildverarbeitung in der religionshistorischen Forschung /  
Les sciences religieuses et le traitement automatisé de  
l'image

**Mittwoch, 30. Oktober bis Freitag, 1. November 1991**  
'Fiera del Futuro', Kongressgebäude Lugano  
Präsentation des Prototyps eines Geographischen Infor-  
mationssystems für Archäologie und Kunstgeschichte /  
Présentation du prototype d'un Système d'Information  
Géographique pour l'histoire de l'art et l'archéologie

**Freitag, 8. November 1991, 14.30–16.30 Uhr**  
Bahnhofbuffet Bern  
Informationsveranstaltung über Pilotprojekte und Ausbil-  
dungsprogramme 1992 / La Banque de données des biens  
culturels suisses: Projets pilotes et programme des cours  
1992

**Montag, 25. November bis Mittwoch, 27. November 1991**  
Hotel Aeschipark, Aeschi  
Seminar für Projektleiter / Séminaire à l'intention des  
responsables de projets informatiques  
Von der Datenstruktur zum Informationsverbund: Daten-  
strukturierung, relationale Datenbanken unter UNIX,  
Bildintegration, Datenkommunikation / De la structuration  
des données à un système intégré: Structuration de l'infor-  
mation, banques de données relationnelles sous UNIX,  
intégration de l'image, transfert des données

Die für **Freitag, den 15. November 1991** angekündigte  
Fachtagung über die 'Datenbank Schweizerischer Kultur-  
güter' wird mit Rücksicht auf den gleichzeitig in Basel  
stattfindenden Kongress zur Restaurierungsgeschichte **auf März  
1992** verschoben / La journée d'étude et d'information, sur  
le thème 'La Banque de données des biens culturels suisses:  
Bilan – Projets – Perspectives d'avenir', prévue pour le  
**vendredi 15 novembre 1991**, a été reportée à mars 1992 en  
raison du congrès sur l'histoire de la restauration se dérou-  
lant à la même date à Bâle.

**Adresse:** Datenbank Schweizerischer Kulturgüter (DSK),  
Hirschengraben 11, Postfach 5857, 3001 Bern T 031 21 24  
21 Fax 031 22 92 23

**Zur Technikgeschichte des Handwerks**  
**Aspects de l'histoire technologique de l'artisanat**

**Sonderthema: Handwerk im Dokumentarfilm**  
**L'artisanat dans le film documentaire**

5. Ballenberg-Fachtagung, 17. – 19. Oktober 1991, Grand-  
hotel giessbach, Brienz  
5e congrès spécialisé du Ballenberg du 17 au 19 octobre  
1991, Grandhôtel Giessbach, Brienz

Donnerstag, 17. Oktober 1991 / jeudi 17 octobre 1991: Die  
Handwerkstechnologie in ihrer historischen Entwicklung:  
Phasen und Innovationsschübe / Technologie de l'artisanat:  
évolution, principaux jalons et innovations

Freitag, 18. Oktober 1991 / vendredi 18 octobre 1991:  
Handwerksmonographien in Wort und Film / Monogra-  
phies sur l'artisanat

Samstag, 19. Oktober 1991 / samedi 19 octobre 1991:  
Exkursion im Raum Brienz und Thunersee / Excursion  
dans la région Brienz – Lac de Thoune

**Organisation und Information:** Schweizerisches Freilicht-  
museum Ballenberg, Elsbeth Grossmann, Postfach, 3855  
Brienz T 036 51 11 23

**Denkmalpflege und Verkehrswege: Wege, Strassen,  
Brücken**

**Kolloquium:** Wintersemester 1991/1992, ETH Zürich

**Organisation:** Institut für Denkmalpflege, ETHZ; Verei-  
nigung der Schweizer Denkmalpfleger (VSD)

ETH Hauptgebäude D.5.2  
Freitags: 16.15 – 17.45 Uhr  
Vorlesungsnummer: 12-451

**25. Oktober 1991**

Roland Flückiger, Inventar historischer Verkehrswege der  
Schweiz: Denkmalpflege und Verkehrswege: eine Einfüh-  
rung

**8. November 1991**

Eduard Müller, Denkmalpfleger der Urschweiz: Der Teu-  
fel im Nadelöhr. Einige Überlegungen zu den Denkmälern  
in der Schöllenen

## VERANSTALTUNGEN

**22. November 1991**

Jürg Ganz, Denkmalpfleger des Kantons Thurgau: Re-  
staurierung von Brücken in Stein, Holz und Eisen

**6. Dezember 1991**

Klaus Anderegg, Ethnologe / Mitarbeiter Radio DRS: Eine  
Passlandschaft als écomusée: Stiftung Simplon

**20. Dezember 1991**

Paolo Mantovani, Tiefbauamt des Kantons Graubünden,  
Abteilung  
Strassenunterhalt: Erforschung und Erhaltung der Bünd-  
ner Kommerzialstrassen am Beispiel von San Bernardino  
und Splügen

**17. Januar 1992**

Theo Wyler, Schweizerische Verkehrszentrale, Zürich:  
Touristische Bedeutung der Römerstrasse und des Jakobs-  
weges im Herzen Europas

**31. Januar 1992**

Kurt Suter, Bundesamt für Strassenbau: Der heutige Stras-  
senbau: Archäologie, Denkmal- und Ortsbildpflege

**14. Februar 1992**

Hans Rutishauser, Denkmalpfleger des Kantons Grau-  
bünden: Zusammenfassung

Kosten: Fr. 20.- zu bezahlen an der Kasse, ETH Hauptge-  
bäude, S.66 (bis 16.00 Uhr) oder PC 30-1171-7 (Vermerk:  
Vorlesungsnr. 12-451)

**Auskunft:** Institut für Denkmalpflege (01/256 22 84)

**Restauriergeschichte II**

**Theorie – Praxis – Dilemma**

Théories – pratiques – dilemmes

Donnerstag – Samstag, 14. – 16. November 1991 (neues  
Datum!)  
Basel

**Rahmenprogramm / Programme de base**

**Sektion I / Séction I**

Architektur: die Kathedrale von Lausanne als Beispiel /  
Architecture: le cas de la Cathédrale de Lausanne  
Vorsitz/présidence: Prof. Dr. Peter Kurmann, Fribourg

## VERANSTALTUNGEN

### Séction II / Sektion II

Les peintures murales déposées: histoire et technique /  
Abgelöste Wandmalereien: Geschichte und Technik  
Présidence/Vorsitz: Dr Mauro Natale, Genève

### Sektion III / séction III

Restaurierung und Interpretation: Der Fall Hans Holbein  
der Jüngere / Restauration et interprétation: le cas de Hans  
Holbein le jeune  
Vorsitz/présidence: Prof. Dr. Gottfried Boehm, Basel

### Séction IV / Sektion IV

Les dilemmes de la restauration dans les arts appliquées /  
Das Dilemma der Restaurierung im Kunstgewerbe  
Présidence/Vorsitz: Prof. Dr Jean Wirth, Genève

**Der Kongress wird durch das Projekt Weiterbildung des  
NFP 16 und die SAGW unterstützt!**  
**Le congrès est soutenu par le projet Formation continue  
du PNR 16 et l'ASSH!**

### Teilnahme / participation

Die Teilnehmerzahl ist auf 350 beschränkt. Die Anmel-  
dungen werden in der Reihenfolge des Posteingangs be-  
rücksichtigt.  
Le nombre des participants est limité à 350. Les inscriptions  
seront prises en considération suivant leur ordre d'arrivée.

### Tagungssprache / langues

Tagungssprachen sind Deutsch, Französisch und Italie-  
nisch. Es besteht Simultanübersetzung in Deutsch und  
Französisch.  
Les langues officielles du congrès seront le français, l'alle-  
mand et l'italien. Des traductions simultanées sont prévues  
en français et en allemand.

### Tagungsgebühr / frais d'inscription

Fr. 120.-- für Mitglieder SKR / VKS  
Fr. 120.-- pour membres SCR / ASHA  
Fr. 180.-- für Nichtmitglieder / pour les non-membres  
(nach dem 15. Oktober 1991 / après le 15 octobre 1991: Fr.  
210.--)

Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications!

**Das Detailprogramm ist beim Sekretariat SKR (Adresse  
siehe unten) erhältlich!**

**Le programme détaillé peut être commandé auprès du  
Secrétariat SCR (adresse ci-dessous)!**

**Adressen:** Doris Steinmann-Hälg, Sekretariat SKR, Birch-  
strasse 33, 8472 Seuzach T 052/53 15 49 Fax 052/53 15 03  
(Tagungssekretariat/Anmeldungen)  
Monica Bilfinger, NIKE, Kaiserhaus, Marktgasse 37, 3011  
Bern T 031/22 86 77 Fax 031/21 18 89 (Sekretariat des  
Organisationskomitees und der Projektleiter)

### Second International Symposium for the Conservation of Monuments in the Mediterranean Basin

November 19 – 21, 1991  
Geneva

**Address:** Danielle Decrouez, Muséum d'Histoire naturelle,  
Route de Malagnou, C.P. 434, CH – 1211 Genève 6 T 022/  
735 91 30 Fax 022/21 17 06

### Analyses des matériaux dans les oeuvres d'art

**12ème journée du Groupe d'Analyses Chimiques Inter-  
disciplinaire de l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lau-  
sanne**

Lausanne, jeudi 5 décembre 1991 – 08h30 à 17h00  
Salle polyvalente de l'EPF-Lausanne

### Conférenciers

Jérôme Dufilho, Institut Français pour la Restauration des  
Oeuvres d'Art (IFROA), Paris  
Marie-Christine Delavergne, Archéoscopie, Poitiers  
Anne Rinuy, Laboratoire du Musée d'Art et d'Histoire,  
Genève  
Renato Pancella, EPFL, Laboratoire de Conservation de la  
Pierre, Lausanne  
Vittorio Reverdino, Hewlett-Packard, Genève  
Jean-Jacques Wagner, Laboratoire de Pétrophysique, Dpt.  
de Minéralogie de l'Université de Genève, Genève  
Danielle Decrouez, Muséum d'Histoire Naturelle, Genève  
Marco Connor, EPFL, Laboratoire de Conservation de la  
Pierre, Lausanne  
François Schweizer, Laboratoire du Musée d'Art et d'Hi-  
stoire, Genève  
Alain Orcel, Laboratoire Romand de Dendrochronologie,  
Moudon

**Renseignements et inscriptions:** Renato Pancella, EPFL-  
LCP T 021 693 48 76 ou 693 11 11

## Analyses et conservation d'œuvres d'art monumentales

### Cycle de 11 conférences publiques en 1992

Les jeudis de 18h00 à 19h00

Organisé par le Laboratoire de Conservation de la Pierre de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne

#### Dates et conférenciers

16 janvier 1992: Dr. Mauro Matteini, Chimiste, Florence  
30 janvier 1992: Gianluigi Colalucci, Restaurateur, Rome  
13 février 1992: Théo-Antoine Hermanès, Restaurateur, Genève

27 février 1992: Dr. Raymond White, Chimiste, Londres

12 mars 1992: Marc Stähli, Restaurateur, Auvernier

26 mars 1992: Dr. Michel Menu, Physicien, Paris

30 avril 1992: Pinin Brambilla-Barcilon, Restauratrice, Milan

7 mai 1992: Prof. Maria-Teresa Escohotado, Restauratrice, Madrid

21 mai 1992: Dr. Christian Lahanier, Physicien, Paris

11 juin 1992: Dr. Paul Enriquez, Chimiste et Diana Magaloni, Mexico

25 juin 1992: Cristina Sanchez del Réal, Conservatrice de Musée, Guadalajara, Mexique

Le programme détaillé sera publié en décembre 1991

**Renseignements:** Renato Pancella, EPFL – LCP, MX-G Ecublens, 1015 Lausanne T 021 693 48 76 ou 693 11 11

## KONGRESSE / KURSE AUSLAND

### XXVIII. Internationaler Kongress für Kunstgeschichte

#### Künstlerischer Austausch

15. – 20. Juli 1992

Berlin

**Adresse:** CIHA, Comité International d'Histoire de l'Art, Kongressbüro, Prof. Dr. Thomas W. Gaehtgens, Kunsthistorisches Institut der Freien Universität, Morgensternstrasse 2-3, D – 1000 Berlin 45

## VERANSTALTUNGEN

### ICOM '92

#### 16e Conférence générale de l'ICOM

19 – 27 septembre 1992

Québec, Canada

**Thème:** Les musées: y a-t-il des limites?

**Adresse:** ICOM '92, 60 rue Marché Champlain, Québec, Canada G1K 8R1

#### 3rd International Conference on Non-Destructive Testing, Microanalytical Methods and Environmental Evaluation for Study and Conservation of Works of Art

First announcement

18 – 22 October 1992

Siena, Italy

**Addresses:** Scientific Secretariate: I.C.R. – Istituto Centrale per il Restauro, Att. Dr. M. Marbelli, or Drs. P. Santopadre, Piazza San Francesco di Paola, 9, I – 00184 Roma / Organisational Secretariate: AIPnD, Att. Mrs. M. T. Bazani, Via A. Foresti, 5, I – 25126 Brescia